



**Tom I**

(ZN/3210/9393MZI/2026/2601135)

OBI/93/2601135

## **PROJEKT WYKONAWCZY**

**BRANŻA:** Elektryczna

**TEMAT:** Budowa przyłącza energetycznego kablowego nn

**OBIEKT:** Przyłącze energetyczne kablowe nn

**ADRES:** Włocławek, dz. nr 27/1, 65/12, Ob. M. Włocławek, KM 82

**INWESTOR:** Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu  
Rejon Dystrybucji we Włocławku  
ul. Duninowska 8, 87- 800 Włocławek

**PROJEKTANT:**

mgr inż. Paweł Ziółkowski  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04

**WŁOCŁAWEK, SIERPIEŃ 2026 r.**

Projekt jest opracowaniem autorskim i podlega ochronie prawnej.

UA.AB.6743.228.2026

## Z A Ś W I A D C Z E N I E

Na podstawie art. 30 ust. 5aa ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2026 r. poz. 524 z późn. zm.) Prezydent Miasta Włocławek zaświadcza z urzędu, że brak jest podstaw do wniesienia sprzeciwu, na dokonane w dniu 2 września 2026 r. przez Energa - Operator S.A. Oddział w Toruniu reprezentowaną przez Pana Pawła Ziółkowskiego zgłoszenie zamiaru budowy przyłącza energetycznego kablowego nn, na terenie dz. nr 27/1, 65/12 obręb Włocławek KM 82 przy Placu Kolanowszczyzna i ul. Olszowej we Włocławku.

Wydanie niniejszego zaświadczenia wyłącza możliwość wniesienia sprzeciwu, o którym mowa w art. 30 ust. 6 i 7 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2026 r. poz. 524 z późn. zm.) oraz uprawnia inwestora do rozpoczęcia robót budowlanych.

Informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych dostępne są w siedzibie Wydziału Urbanistyki i Architektury Urzędu Miasta Włocławek przy Zielonym Ryнку 11/13 we Włocławku, pokój 404 (w godzinach urzędowania) oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Włocławek

Z up. PREZYDENTA MIASTA

Jolanta Stańczak – Bromirska  
Dyrektor

Wydziału Urbanistyki i Architektury – Architekt Miejski

Signature Not Verified  
Dokument podpisany przez  
Jolanta Stańczak-Bromirska  
Data: 2026.09.07 12:33:19 CEST

### Otrzymuje:

1. Pan Paweł Ziółkowski reprezentujący  
Energa - Operator S.A. Oddział w Toruniu

### Do wiadomości:

1. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego
2. a/a A.Z.

Zasady przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz przysługujące Pani/Panu prawa z tym związane:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tożsamość Administratora                                                          | Miasto Włocławek, reprezentowane przez Prezydenta Miasta Włocławek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dane kontaktowe Administratora                                                    | Z administratorem – Prezydentem Miasta Włocławek może Pani/Pan skontaktować się pod adresem email: poczta@um.wloclawek.pl<br>nr telefonu: (54) 414 40 00<br>lub pisemnie na adres siedziby: Zielony Rynek 11/13, 87-800 Włocławek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Dane kontaktowe Inspektora Ochrony danych                                         | Z inspektorem może Pani/Pan skontaktować się pod adresem email iod@um.wloclawek.pl<br>nr telefonu: (54) 414 42 69 lub pisemnie na adres administratora danych.<br>Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cele przetwarzania                                                                | Przetwarzanie odbywa się w celu dokonania zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Podstawa prawna                                                                   | Dane przetwarzane są na podstawie:<br>- ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane<br>- ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks Postępowania Administracyjnego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Odbiorcy danych                                                                   | Dane mogą być udostępnione organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonujące zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa, stronom i uczestnikom postępowania administracyjnego, innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Miastem Włocławek przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Włocławek.                                                                                                                                           |
| Przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej | Dane mogą być przekazywane w związku z prowadzonymi postępowaniami administracyjnymi np. gdy strona postępowania mieszka w innym kraju lub dane nie podlegają przekazaniu do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Okres przechowywania Danych                                                       | Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, a po tym czasie przez okres 5 lat (kategoria archiwalna B5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prawa podmiotów Danych                                                            | Osoby, których dane są przetwarzane, mają prawo do:<br>- dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, a także przenoszenia danych (w granicach określonych w Rozdziale III ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.)<br>- cofnięcia wcześniej wyrażonej zgody, na przetwarzanie w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej wycofaniem<br>- wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych |
| Informacja o dowolności lub obowiązku podania danych                              | Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe i wynika z przepisów prawa. Nie podanie danych osobowych spowoduje pozostawienie sprawy bez rozpoznania.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Informacja o automatycznym przetwarzaniu danych                                   | Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany, ale nie będą profilowane, tj. dane osobowe konkretnej osoby nie będą analizowane w taki sposób, aby stworzyć dokładny opis jej preferencji i cech.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## SPIS TREŚCI:

|                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Przyłącze energetyczne nn .....                                                 | 3  |
| 2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń .....                           | 3  |
| 3. Oświadczenie projektanta .....                                                  | 4  |
| 4. Uprawnienia budowlane .....                                                     | 5  |
| 5. Podstawa opracowania projektu .....                                             | 8  |
| 6. Uzgodniony z Energa-Operator S.A. PZT .....                                     | 16 |
| 7. Odpis protokołu z Narady Koordynacyjnej .....                                   | 18 |
| 8. Uzgodnienia branżowe .....                                                      | 23 |
| 9. Decyzje administracyjne .....                                                   | 25 |
| 10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna .....                                           | 25 |
| 11. Stan istniejący .....                                                          | 26 |
| 12. Rozbiórki .....                                                                | 26 |
| 13. Linia SN (napowietrzna/kablowa) .....                                          | 26 |
| 14. Stacja transformatorowa SN/nn .....                                            | 27 |
| 15. Linia nn (napowietrzna/kablowa) .....                                          | 27 |
| 16. Oświetlenie uliczne .....                                                      | 27 |
| 17. Przyłącza SN (napowietrzne/kablowe) .....                                      | 27 |
| 18. Przyłącza nn (napowietrzne/kablowe) .....                                      | 28 |
| 19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN .....                                     | 29 |
| 20. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn .....               | 29 |
| 21. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn .....                                     | 29 |
| 22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN ....           | 29 |
| 23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym<br>stacji transformatorowej SN/nn ..... | 29 |
| 24. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w sieci nn .....                        | 29 |
| 25. Obliczenia techniczne .....                                                    | 29 |
| 26. Opinia geotechniczna .....                                                     | 32 |
| 27. Zestawienie danych na umieszczenie w pasie drogowym .....                      | 32 |
| 28. Kolizje/skrzyżowania .....                                                     | 33 |
| 29. Ingerencja w zieleń wysoką .....                                               | 33 |
| 30. Ochrona konserwatorska .....                                                   | 33 |
| 31. Opis projektu zagospodarowania terenu .....                                    | 33 |
| 32. Obszar oddziaływania inwestycji .....                                          | 33 |
| 33. Uwagi .....                                                                    | 34 |
| 34. Zestawienia montażowe i demontażowe .....                                      | 35 |
| 35. Plan zagospodarowania terenu .....                                             | 36 |
| 36. Schematy jednokreskowe .....                                                   | 37 |
| 37. Inne rysunki .....                                                             | 35 |
| 38. Informacja BLOZ .....                                                          | 38 |

## 1. Przyłącze energetyczne nn.

Dokumentacja obejmuje wykonanie przyłącza elektroenergetycznego kablowego nn typu YAKXS 4x120mm<sup>2</sup> wraz z rozdzielnicą kablową typu KRSN-004-NH2/F do garażu szt. 2 zlokalizowanych we Włocławku ul. Olszowa, dz. nr 65/1, ob. Włocławek KM 82, 103.

## 2. Zakres rzeczowy projektowanych sieci i urządzeń

| Lp. | Rodzaj                            | Typ                        | ilość       |
|-----|-----------------------------------|----------------------------|-------------|
| 1.  | Wymiana pojedynczego słupa SN     |                            | NIE DOTYCZY |
| 2.  | Linia napowietrzna SN             |                            | NIE DOTYCZY |
| 3.  | Rozłącznik napowietrzny SN        |                            | NIE DOTYCZY |
| 4.  | Linia kablowa SN                  |                            | NIE DOTYCZY |
| 5.  | Mufy kablowe                      | MP-DM ZS 35-150D           | 2 szt.      |
| 6.  | Głowice kablowe                   |                            | NIE DOTYCZY |
| 7.  | Ograniczniki przepięć             |                            | NIE DOTYCZY |
| 8.  | Złącze kablowe SN                 |                            | NIE DOTYCZY |
| 9.  | Stacja transformatorowa SN/nn     |                            | NIE DOTYCZY |
| 10. | Transformator                     |                            | NIE DOTYCZY |
| 11. | Wymiana pojedynczego słupa nn     |                            | NIE DOTYCZY |
| 12. | Linia napowietrzna nn             |                            | NIE DOTYCZY |
| 13. | Przyłącze napowietrzne            |                            | NIE DOTYCZY |
| 14. | Szafka pomiarowa                  |                            | NIE DOTYCZY |
| 15. | Przyłącze kablowe                 | YAKXS 4x120mm <sup>2</sup> | 2x6/9m      |
| 16. | Szafka pomiarowa                  |                            | NIE DOTYCZY |
| 17. | Linia kablowa nn                  |                            | NIE DOTYCZY |
| 18. | Kablowa rozdzielnica szafowa      | KRSN-00/4R-NH00/F          | 1 szt.      |
| 19. | Słupowy rozłącznik bezpiecznikowy |                            | NIE DOTYCZY |
| 20. | Przecisk (SRS)                    | SRS-110(2x12m)             | 24m         |
| 21. | Przewiert                         |                            | NIE DOTYCZY |

Zakres prac obejmuje:

- ułożenie kabla typu YAKXS 4x120mm<sup>2</sup> o łącznej dł. 18m (2x6/9m),
- zabudowę szafki pomiarowej typu P1-Rs/LZV/F na granicy dz. nr 27/1,
- montaż mufy termokurczliwej typu MP-DM ZS 35-150D (szt. 2).

### 3. Oświadczenie projektanta

#### O Ś W I A D C Z E N I E

Ja niżej podpisany projektant opracowanego projektu – dotyczącego budowy **przyłącza energetycznego kablowego nn na dz. 27/1 i 65/12 zasilającego w energię elektryczną garaż szt. 2 zlokalizowane we Włocławku ul. Olszowa, dz. nr 65/1, ob. Włocławek KM 82**

oświadczam, że w/w projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej oraz wykonany zgodnie ze Standardami Technicznymi ENERGA-OPERATOR S.A. opublikowanymi na stronie internetowej aktualnymi na dzień składania oświadczenia

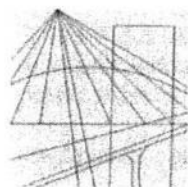
**mgr inż. Paweł Ziółkowski**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04

.....  
(pieczęć i podpis projektanta)

Podstawa Prawna: **Ustawa z dn. 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane** (tekst jednolity Dz.U. 2025 poz. 418 z późniejszymi zmianami).

## 4. Uprawnienia budowlane

Wzrost



KUJAWSKO  
POMORSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Sygn. akt OKK KUP – I – 7131 – 7/04  
OKK KUP – I – 7132 – 59/04

Bydgoszcz, dnia 15 czerwca 2004 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (*Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późniejszymi zmianami*), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt 5 i ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126, z późniejszymi zmianami*) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38, z późniejszymi zmianami*) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (*Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późniejszymi zmianami*)

**Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
n a d a j e**

**Panu Pawłowi Ziółkowskiemu**  
inżynierowi o kierunku elektrotechnika

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny KUP/0087/PWOE/04

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych**

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Kujawsko – Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Bydgoszczy na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, uchwałą Nr 9/2/04 z dnia 29 maja 2004 r. stwierdziła, że Pan Paweł Ziółkowski posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu - konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej KUPOIIB w Bydgoszczy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia

Otrzymują:

1. Pan Paweł Ziółkowski
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



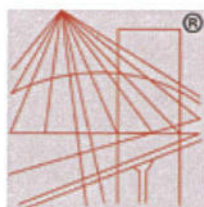
**Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej**

inż. Franciszek Szypliński  
mgr inż. Andrzej Mańkowski  
mgr inż. Jadwiga Kaniewska

- I. Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, 2 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 4 ust. 2 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie **Pan Paweł Ziółkowski** jest upoważniony w specjalności **instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych** do:
- projektowania, sprawdzania projektów budowlanych w specjalności objętej niniejszymi uprawnieniami i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - kierowania robotami budowlanymi,
  - kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
  - wykonywania nadzoru inwestorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy
- bez ograniczeń.**
- II. Zgodnie z § 4 ust. 4 w/w rozporządzenia MGPIB, niniejsze uprawnienia stanowią również podstawę do sporządzania projektów zagospodarowania działki i terenu w w/w specjalności, jeżeli całość problematyki jest przedstawiona w projekcie zagospodarowania działki lub terenu – zgodnie z art. 34 ust. 3b.
- III. Niniejsze uprawnienia, zgodnie z § 2 powołanego na wstępie rozporządzenia, nie obejmują działalności zawodowej w zakresie projektowania i budowy:
- instalacji urządzeń technicznych służących do utrzymania ruchu i transportu kolejowego,
  - urządzeń transportowych linowych i linowo – terenowych służących do publicznego przewozu osób w celach turystyczno – sportowych.

PRZEWODNICZĄCY  
OKRĘGOWEJ KOMISJI KWALIFIKACYJNEJ

*[Podpis]*  
inż. *[Podpis]* Szyplński



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

KUP-8E9-84E-GG1 \*

Pan PAWEŁ ZIÓŁKOWSKI o numerze ewidencyjnym KUP/IE/0515/04

jest członkiem Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-12-10 roku przez:

Renata Staszak, Przewodniczący Rady Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



Utworzono w systemie Inżynierów Budownictwa  
Data: 2025-12-10 14:00:00  
Numer weryfikacyjny: KUP-8E9-84E-GG1  
Ludwik - PRAKTYKA

7

## **5. Podstawa opracowania projektu.**

- zlecenie inwestora,
- warunki przyłączenia do sieci elektroenergetycznej nr P/24/093839 ,
- wizja w terenie,
- mapa sytuacyjno-wysokościowa terenu,
- obowiązujące normy i przepisy.

Numer P/25/093839

Miejscowość Włocławek

Data 02-12-2025

## WARUNKI PRZYŁĄCZENIA

DO SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA-OPERATOR SA  
Oddział w Toruniu

1. Przyłączany obiekt:  
Nazwa: garaż nr 12  
Adres (Nr działki): Włocławek, ul. Olszowa  
gm. Włocławek, działka numer 0820-61/5
2. Grupa przyłączeniowa: grupa V
3. Moc przyłączeniowa: 3.5 kW
4. Miejsce przyłączenia:  
GPZ - Włocławek Południe [GPZ3-0024]  
Linia 15 kV GPZ POŁUDNIE - SZKOŁA ZAWODOWA [SN 3-0024-06]  
Stacja SN/nn TRAUGUTTA [STA3-0914]  
Obwód nn OLSZOWA 4A,6 [NN 3-0914-05]  
Obiekt Obwód [nN] OLSZOWA 4A,6 [NN 3-0914-05]
5. Miejsce dostarczania energii elektrycznej:  
- zaciski na listwie zaciskowej licznika w kierunku instalacji przyłączanej w rozdzielniczy kablowej;
6. Rodzaj przyłącza: kablowe
7. Zakres prac niezbędnych do realizacji przyłączenia oraz wymagania w zakresie wyposażenia niezbędnego do współpracy z siecią:
  - 7.1. Zakres inwestycji realizowanych przez ENERGA-OPERATOR SA
    - 7.1.1. Urządzenia WN i SN:  
-
    - 7.1.2. Stacja transformatorowa:  
-
    - 7.1.3. Urządzenia nn:  
- istniejący kabel YAKY 4x120mm<sup>2</sup> relacji: złącze ZK3-02051 Olszowa 3 a złącze ZK3-02052 Olszowa 5-I przeciąć i wprowadzić przelotowo (z użyciem odcinka kabla YAKXS 4x120mm<sup>2</sup> dł. ok. 2 x 15m) do projektowanej rozdzielniczy KRSN-00/4R-NH2/F, zabudowanej przy granicy dz. nr 61/5;
    - 7.1.4. Wyposażenie urządzeń, instalacji lub sieci, niezbędne do współpracy z siecią, do której instalacje lub sieci są przyłączane:  
- sieć/instalację odbiorczą należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami;
    - 7.1.5. Zabezpieczenie sieci przed zakłóceniami elektrycznymi powodowanymi przez urządzenia, instalacje lub sieci wnioskodawcy:  
- urządzenia i instalacje odbiorcy nie mogą powodować zakłóceń w sieci;
    - 7.1.6. Dostosowanie przyłączanych urządzeń, instalacji lub sieci do systemów sterowania dyspozytorskiego:  
-
    - 7.1.7. Demontaże:  
-
  - 7.2. Zakres inwestycji realizowanych przez Podmiot Przyłączany:  
- Odbiorca z projektowanej rozdzielniczy kablowej wybuduje kabel zalicznikowy do rozdzielni głównej obiektu. Przekrój kabla oraz instalację przyłączaną dostosuje do przewidywanego obciążenia. Wykonanie tych czynności należy potwierdzić w "Oświadczeniu o gotowości instalacji przyłączanej".
8. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej:  
tgφ QI: 0.4  
tgφ QIV: 0

9. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego:
- 9.1. Miejsce zainstalowania:  
na zewnątrz budynku
- 9.2. Rodzaj i prąd znamionowy oraz miejsce usytuowania zabezpieczenia przedlicznikowego / głównego:  
1-fazowy wyłącznik instalacyjny nadmiarowo-prądowy o prądzie znamionowym 20 A, zainstalowane w szafce pomiarowej
- 9.3. Sposób pomiaru: bezpośredni
- 9.4. Rodzaj mierzonej energii: Energia elektryczna czynna pobrana, Straty nieobecne/ pomijalnie małe
- 9.5. Przystosowanie układu pomiarowo-rozliczeniowego do systemów zdalnego odczytu danych pomiarowych  
-
- 9.6. Wymagania dodatkowe:
- Dla pomiaru pośredniego lub półpośredniego, zastosować odpowiednie przekładniki i listwę kontrolno-pomiarową a w obwodach wtórnych pomiaru wykonać zabezpieczenie obwodów napięciowych liczników oraz optyczną sygnalizację zaniku napięcia.
  - Dla poszczególnych etapów budowy przewidzieć pomiar dostosowany do poboru mocy.
  - Urządzenia pomiarowe winny być osłonięte i przystosowane do oplombowania.
  - Wymagania techniczne dla układów transmisji danych pomiarowych określone są w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej ENERGA-OPERATOR SA
  - inne:  
-
10. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej
- 10.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:
- Układ sieci TN-C
  - Napięcie znamionowe sieci 0,4 kV
  - Maksymalny prąd zwarcia w sieci 26 kA  
Rzeczywistą wartość prądu zwarcia oblicza projektant.
  - System ochrony od porażeń Samoczynne wyłączenie zasilania
- 10.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:
- Sposób pracy punktu neutralnego sieci -
  - Napięcie znamionowe sieci - kV
  - Prąd zwarcia doziemnego - A
  - Czas wyłączenia zwarcia doziemnego - s
  - Moc zwarcia na szynach 15 kV - MVA
  - Czas wyłączenia zwarcia wielofazowego - s  
w stacji 110/15 kV GPZ Włocławek Południe  
Rzeczywistą wartość prądu zwarcia wielofazowego oblicza projektant na podstawie mocy zwarciaowej.
  - System ochrony od porażeń uziemienie ochronne
- 10.3. Inne:  
-
11. Dane znamionowe urządzeń, instalacji i sieci oraz dopuszczalne graniczne parametry ich pracy
- | Rodzaj urządzenia/instalacji/sieci | Napięcie znam. [kV] | Moc znam. [kW] | Prąd rozruchu [A] |
|------------------------------------|---------------------|----------------|-------------------|
|                                    |                     |                |                   |
12. Inne ustalenia:
- 12.1. Dotyczy projektu budowlanego:



**Energa**  
operator

- projekt budowy przyłącza/sieci elektroenergetycznej należy wykonać zgodnie z obowiązującymi w Energa-Operator S.A. standardami technicznymi i Wytycznymi do Projektowania. Uzgodnić na etapie projektowania w Rejonie Dystrybucji we Włocławku.

12.2. Dotyczy współpracy ruchowej:

-

12.3. Dotyczy umowy o przyłączenie:

-

12.4. Inne wymagania:

-

13. Użytkowane urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania określone w obowiązujących przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej.

14. Przy realizacji niniejszych warunków przyłączenia należy uwzględnić wymagania określone w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej obowiązującej na terenie działania ENERGA-OPERATOR SA.

15. Standardy jakościowe energii elektrycznej określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 roku (Dz.U. Nr 93 poz. 623 z 2007 r.).

ENERGA-OPERATOR SA nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii do sieci elektroenergetycznej dla ww. obiektu. Należy liczyć się z możliwością przerw w dostawie energii elektrycznej. Bezprzerwową dostawę energii elektrycznej można zapewnić jedynie poprzez zainstalowanie własnego źródła energii (np. agregatu prądotwórczego, urządzenia UPS, itp.) po uprzednim uzgodnieniu warunków jego instalacji z ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu

16. Zawarcie umowy o przyłączenie stanowi podstawę do rozpoczęcia realizacji prac projektowych i budowlano-montażowych, na zasadach określonych w tej umowie. Projekt umowy o przyłączenie stanowi załącznik do niniejszych warunków.

17. Warunki przyłączenia są ważne 2 lata od dnia ich doręczenia.

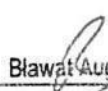
Po zawarciu umowy o przyłączenie warunki przyłączenia ważne są w okresie obowiązywania umowy o przyłączenie.

18. Działając na podstawie art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 roku – Prawo energetyczne (Dz. U. nr 54 poz. 348 z późn. zm.) w związku z art. 34 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. nr 89 poz. 414 z późn. zm.) ENERGA-OPERATOR SA oświadcza, że zapewni dostawę energii dla obiektu przyłączanego:

- po przyłączeniu obiektu do sieci elektroenergetycznej na podstawie niniejszych warunków przyłączenia oraz w oparciu o umowę o przyłączenie, jaka zostanie zawarta pomiędzy Podmiotem Przyłączanym a ENERGA – OPERATOR SA,

- po zawarciu umowy o świadczenie usług dystrybucji lub umowy kompleksowej.

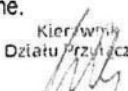
Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem w rozumieniu art. 34 ust. 3, pkt. 3 ustawy - Prawo budowlane.

  
Bławat Augustyn

OPRACOWAŁ

tel. ....

Kierownik  
Działu Przyłączeń

  
Marcin Wiliński

ZATWIERDZIŁ

Otrzymują:

1. Wnioskodawca

2. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji we Włocławku  
ul. Duninowska 8, 87-800 Włocławek

Numer P/26/021903

Miejscowość Włocławek

Data 25-03-2026

## WARUNKI PRZYŁĄCZENIA

DO SIECI ELEKTROENERGETYCZNEJ ENERGA-OPERATOR SA  
Oddział w Toruniu

1. Przyłączany obiekt:  
Nazwa: Garaż  
Adres (Nr działki): Włocławek, ul. Olszowa  
gm. Włocławek, działka numer 61/5
2. Grupa przyłączeniowa: grupa V
3. Moc przyłączeniowa: 25 kW
4. Miejsce przyłączenia:  
GPZ - Włocławek Południe [GPZ3-0024]  
Linia 15 kV GPZ POŁUDNIE - SZKOŁA ZAWODOWA [SN 3-0024-06]  
Stacja SN/nn TRAUGUTTA [STA3-0914]  
Obwód nn OLSZOWA 4A,6 [NN 3-0914-05]  
Obiekt Obwód [nN] OLSZOWA 4A,6 [NN 3-0914-05]
5. Miejsce dostarczania energii elektrycznej:  
- zaciski na listwie zaciskowej licznika w kierunku instalacji przyłączanej w rozdzielnicy kablowej;
6. Rodzaj przyłącza: kablowe
7. Zakres prac niezbędnych do realizacji przyłączenia oraz wymagania w zakresie wyposażenia niezbędnego do współpracy z siecią:
  - 7.1. Zakres inwestycji realizowanych przez ENERGA-OPERATOR SA
    - 7.1.1. Urządzenia WN i SN:  
-
    - 7.1.2. Stacja transformatorowa:  
-
    - 7.1.3. Urządzenia nn:  
Budowa szafki zgodnie z WP nr P/25/093839.
    - 7.1.4. Wyposażenie urządzeń, instalacji lub sieci, niezbędne do współpracy z siecią, do której instalacje lub sieci są przyłączane:  
- sieć/instalację odbiorczą należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami;
    - 7.1.5. Zabezpieczenie sieci przed zakłóceniami elektrycznymi powodowanymi przez urządzenia, instalacje lub sieci wnioskodawcy:  
- urządzenia i instalacje odbiorcy nie mogą powodować zakłóceń w sieci;
    - 7.1.6. Dostosowanie przyłączanych urządzeń, instalacji lub sieci do systemów sterowania dyspozytorskiego:  
-
    - 7.1.7. Demontaże:  
-
  - 7.2. Zakres inwestycji realizowanych przez Podmiot Przyłączany:  
- Odbiorca z projektowanej rozdzielnicy kablowej wybuduje kabel zalicznikowy do rozdzielni głównej obiektu. Przekrój kabla oraz instalację przyłączaną dostosuje do przewidywanego obciążenia. Wykonanie tych czynności należy potwierdzić w "Oświadczeniu o gotowości instalacji przyłączanej".
8. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej:  
tgφ QI: 0.4  
tgφ QIV: 0
9. Wymagania dotyczące układu pomiarowo-rozliczeniowego i systemu pomiarowo-rozliczeniowego:

- 9.1. Miejsce zainstalowania:  
na zewnątrz budynku
- 9.2. Rodzaj i prąd znamionowy oraz miejsce usytuowania zabezpieczenia przedlicznikowego / głównego:  
1-fazowy wyłącznik instalacyjny nadmiarowo-prądowy o prądzie znamionowym 20 A, zainstalowane w szafce pomiarowej
- 9.3. Sposób pomiaru: bezpośredni
- 9.4. Rodzaj mierzonej energii: Energia elektryczna czynna pobrana, Straty nieobecne/ pomijalnie małe
- 9.5. Przystosowanie układu pomiarowo-rozliczeniowego do systemów zdalnego odczytu danych pomiarowych  
-
- 9.6. Wymagania dodatkowe:
- Dla pomiaru pośredniego lub półpośredniego, zastosować odpowiednie przekładniki i listwę kontrolno-pomiarową a w obwodach wtórnych pomiaru wykonać zabezpieczenie obwodów napięciowych liczników oraz optyczną sygnalizację zaniku napięcia.
  - Dla poszczególnych etapów budowy przewidzieć pomiar dostosowany do poboru mocy.
  - Urządzenia pomiarowe winny być osłonięte i przystosowane do oplombowania.
  - Wymagania techniczne dla układów transmisji danych pomiarowych określone są w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej ENERGA-OPERATOR SA
  - inne:  
-

10. Dane dotyczące sieci oraz parametry w zakresie elektroenergetycznej automatyki zabezpieczeniowej i systemowej

10.1. Dotyczy sieci o napięciu do 1 kV:

- |    |                                                       |                                 |    |
|----|-------------------------------------------------------|---------------------------------|----|
| a) | Układ sieci                                           | TN-C                            |    |
| b) | Napięcie znamionowe sieci                             | 0,4                             | kV |
| c) | Maksymalny prąd zwarcia w sieci                       | 26                              | kA |
|    | Rzeczywistą wartość prądu zwarcia oblicza projektant. |                                 |    |
| d) | System ochrony od porażeń                             | Samoczynne wyłączenie zasilania |    |

10.2. Dotyczy sieci o napięciu powyżej 1 kV:

- |    |                                       |   |     |
|----|---------------------------------------|---|-----|
| a) | Sposób pracy punktu neutralnego sieci | - |     |
| b) | Napięcie znamionowe sieci             | - | kV  |
| c) | Prąd zwarcia doziemnego               | - | A   |
| d) | Czas wyłączenia zwarcia doziemnego    | - | s   |
| e) | Moc zwarcia na szynach 15 kV          | - | MVA |
| f) | Czas wyłączenia zwarcia wielofazowego | - | s   |

w stacji 110/15 kV GPZ Włocławek Południe

Rzeczywistą wartość prądu zwarcia wielofazowego oblicza projektant na podstawie mocy zwarcia.

- |    |                           |                      |
|----|---------------------------|----------------------|
| g) | System ochrony od porażeń | uziemiające ochronne |
|----|---------------------------|----------------------|

10.3. Inne:  
-

11. Dane znamionowe urządzeń, instalacji i sieci oraz dopuszczalne graniczne parametry ich pracy

| Rodzaj urządzenia/instalacji/sieci | Napięcie znam. [kV] | Moc znam. [kW] | Prąd rozruchu [A] |
|------------------------------------|---------------------|----------------|-------------------|
|                                    |                     |                |                   |

12. Inne ustalenia:

12.1. Dotyczy projektu budowlanego:

- projekt budowy przyłącza/sieci elektroenergetycznej należy wykonać zgodnie z obowiązującymi w Energa-Operator S.A. standardami technicznymi i Wytycznymi do Projektowania. Uzgodnić na etapie projektowania w Rejonie Dystrybucji we Włocławku.

- 12.2. Dotyczy współpracy ruchowej:  
-
- 12.3. Dotyczy umowy o przyłączenie:  
-
- 12.4. Inne wymagania:  
-
13. Użytkowane urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania określone w obowiązujących przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej.
14. Przy realizacji niniejszych warunków przyłączenia należy uwzględnić wymagania określone w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej obowiązującej na terenie działania ENERGA-OPERATOR SA.
15. Standardy jakościowe energii elektrycznej określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 roku (Dz.U. Nr 93 poz. 623 z 2007 r.).  
ENERGA-OPERATOR SA nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii do sieci elektroenergetycznej dla ww. obiektu. Należy liczyć się z możliwością przerw w dostawie energii elektrycznej. Bezprzerwową dostawę energii elektrycznej można zapewnić jedynie poprzez zainstalowanie własnego źródła energii (np. agregatu prądotwórczego, urządzenia UPS, itp.) po uprzednim uzgodnieniu warunków jego instalacji z ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu
16. Zawarcie umowy o przyłączenie stanowi podstawę do rozpoczęcia realizacji prac projektowych i budowlano-montażowych, na zasadach określonych w tej umowie. Projekt umowy o przyłączenie stanowi załącznik do niniejszych warunków.
17. Warunki przyłączenia są ważne 2 lata od dnia ich doręczenia.  
Po zawarciu umowy o przyłączenie warunki przyłączenia ważne są w okresie obowiązywania umowy o przyłączenie.
18. Działając na podstawie art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 roku – Prawo energetyczne (Dz. U. nr 54 poz. 348 z późn. zm.) w związku z art. 34 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. nr 89 poz. 414 z późn. zm.) ENERGA-OPERATOR SA oświadcza, że zapewni dostawę energii dla obiektu przyłączanego:  
- po przyłączeniu obiektu do sieci elektroenergetycznej na podstawie niniejszych warunków przyłączenia oraz w oparciu o umowę o przyłączenie, jaka zostanie zawarta pomiędzy Podmiotem Przyłączanym a ENERGA – OPERATOR SA,  
- po zawarciu umowy o świadczenie usług dystrybucji lub umowy kompleksowej.  
Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem w rozumieniu art. 34 ust. 3, pkt. 3 ustawy - Prawo budowlane.

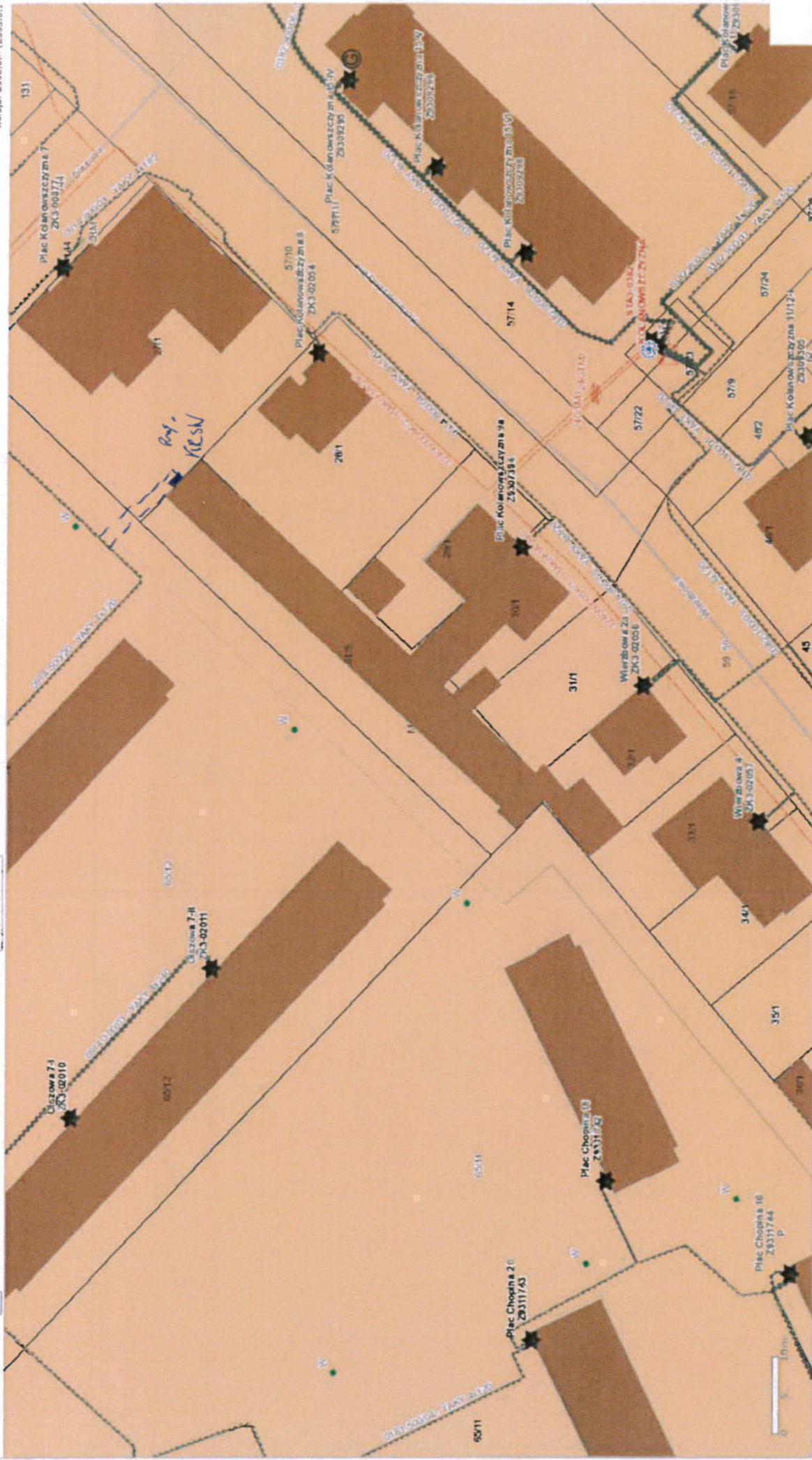
Balcerkowski Wiktor

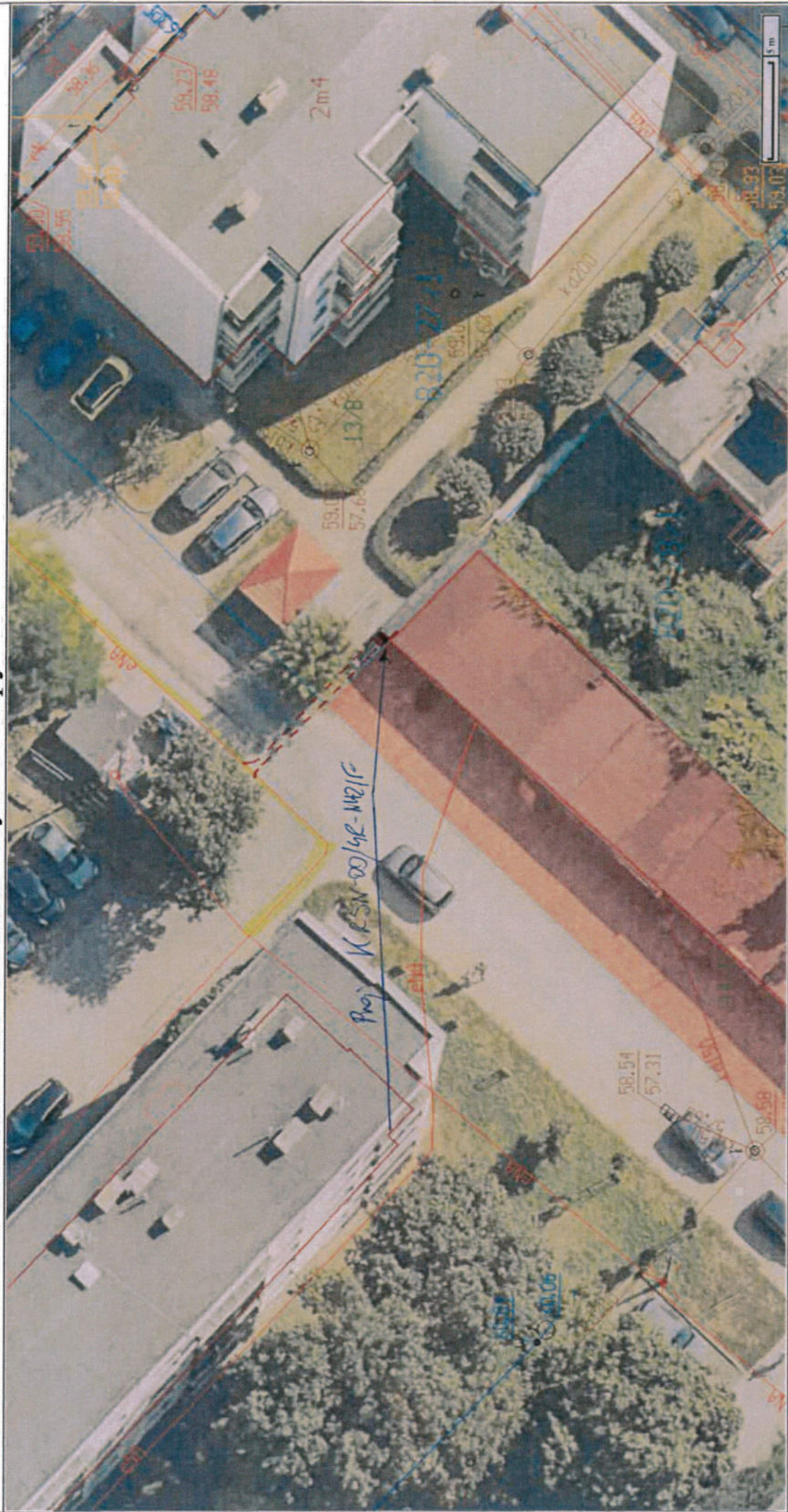
OPRACOWAŁ  
tel. +48 564 706 316

Kierownik  
Działu Przyłączeń  
  
Marek Wiliński

ZATWIERDZIŁ

Otrzymują: 1. Wnioskodawca  
2. ENERGA-OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji we Włocławku  
ul. Duninowska 8, 87-800 Włocławek





## **6. Uzgodniony z Energa – Operator S.A. PZT**

2025-07-15

Kierownik Działu  
Zarządzania Inwestycjami

Marcin Nowak

**mgr inż. Paweł Ziolkowski**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04

|            |                                                                                                              |                       |                                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Opracował  | AMPERVOLT Sp. z o.o.<br>ul. Jagiella 10<br>87-800 Włocławek<br>e-mail: ampervolt@wp.pl                       | Skala 1:500           | OB183/2601135                                                                       |
| Investor   | Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu<br>Rejon Dystrybucji w Włocławku<br>ul. Dąbrowska 8, 87-800 Włocławek | Branda<br>elektryczna |                                                                                     |
| Obiekt     | Przylązca energetyczne nn                                                                                    | Data:<br>07.2026r.    |                                                                                     |
| Adres      | Włocławek, Fleckdrowszycza, dz nr 27/1, Os.N Włocławek, KM82                                                 | Podpis:               |  |
| Tytuł rys. | Plan zagospodarowania terenu<br>- trasas przyłącza energetycznego kablowego nn                               |                       |                                                                                     |
| Projektant | mgr inż. Paweł Ziolkowski/ Upr. Nr KUP/00817/PW/OE/04                                                        |                       |                                                                                     |

## **7. Odpis protokołu z Narady Koordynacyjnej.**

**PROTOKÓŁ NARADY KOORDYNACYJNEJ DGK.6630.2.157.2026 - ODPIS**

przeprowadzonej za pomocą środków komunikacji elektronicznej, termin zakończenia narady: 2026-08-18

Na wniosek z dnia: 2026-08-07

Wnioskodawca: Ampervolt Sp. z o.o.

Iglasta 10

87-800 Włocławek

Opis przedmiotu narady: **przyłącze elektroenergetyczne**

**miasto Włocławek, ul. Olszowa**

**Działka nr : 046401\_1.0820.27/1, 046401\_1.0820.65/12**

Stanowisko przewodniczącego narady koordynacyjnej - główny specjalista Anna Stypułkowska

- 1)Uzgodnione usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu przez wykonawcę prac geodezyjnych/kartograficznych, o którym mowa w art. 11 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne a po zakończeniu realizacji inwestycji - geodezyjnej inwentaryzacji sieci uzbrojenia terenu zgodnie z art. 12 ust. 1 pkt 3 lit. c ustawy.
- 2)W przypadku istotnego odstąpienia od uzgodnionego usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu inwestor lub projektant zobowiązani są do przedłożenia wyników geodezyjnej inwentaryzacji obiektu Powiatowemu Inspektorowi Nadzoru Budowlanego we Włocławku celem doprowadzenia do stanu zgodnego z prawem.
- 3)Inwestor i wykonawca robót budowlanych winni prowadzić roboty w sposób wykluczający możliwość powstania awarii lub uszkodzeń innych sieci oraz armatury branżowej.
- 4)W przypadku zniszczenia, uszkodzenia lub przemieszczenia znaków geodezyjnych lub urządzeń zabezpieczających te znaki inwestor jest zobowiązany do przywrócenia stanu poprzedniego na własny koszt, na warunkach określonych przez Miejski Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej Urzędu Miasta Włocławek.

Stanowiska uczestników narady koordynacyjnej

| Lp | Oznaczenie podmiotu                                                           | Imię i nazwisko uczestnika reprezentującego podmiot<br>Data | Stanowisko uczestnika |
|----|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1  | Wydział Urbanistyki i Architektury<br>Referat Administracji Budowlanej        | Zbigniew Kazimierczyk<br><br>2026-08-13 15:01:22            | brak uwag             |
| 2  | Wydział Urbanistyki i Architektury<br>Referat Zagospodarowania Przestrzennego | Anna Pasik<br><br>2026-08-11 08:01:10                       | brak uwag             |
| 3  | Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego Miasta Włocławka                    | Anita Sadowska<br><br>2026-08-11 10:10:44                   | brak uwag             |

|    |                                                                                                |                                            |                                                                                                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | Wydział Dróg, Transportu Zbiorowego i Energii<br>infrastruktura energetyczna                   | Krzysztof Zieliński<br>2026-08-11 08:23:08 | brak uwag                                                                                         |
| 5  | Miejski Zarząd Dróg i Zieleni we Włocławku Referat Administrowania Pasem Drogowym              | Joanna Osmałek<br>2026-08-11 12:45:07      | brak uwag                                                                                         |
| 6  | Miejski Zarząd Dróg i Zieleni we Włocławku Referat Inwestycji Drogowych i Zamówień Publicznych | Piotr Przybyszewski<br>2026-08-12 09:28:45 | brak uwag                                                                                         |
| 7  | Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o.                                     | Renata Żebrowska<br>2026-08-17 07:56:24    | brak uwag                                                                                         |
| 8  | Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.                               | Tomasz Łuczak<br>2026-08-18 06:52:38       | brak uwag                                                                                         |
| 9  | NETIA S.A.                                                                                     | Waldemar Wachowski<br>2026-08-17 10:10:51  | brak uwag                                                                                         |
| 10 | Orange Polska S.A.                                                                             |                                            | zawiadomiony<br>nie uczestniczył w naradzie                                                       |
| 11 | Energa Operator SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji Włocławek                               | Jarosław Walczak<br>2026-08-13 09:23:35    | brak uwag                                                                                         |
| 12 | Energa Oświetlenie Sp. z o.o.                                                                  | Andrzej Dzwonkowski<br>2026-08-11 08:26:12 | brak uwag                                                                                         |
| 13 | Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy                    | Artur Gałązkiewicz<br>2026-08-11 08:53:02  | Uzgodniono zgodnie z załączonymi uwagami:<br><br>1. Rozpoczęcie robót należy zgłosić pisemnie, na |

|    |                                                    |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                    |                                         | <p>adres Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy, Gazownia Włocławek, 87-800 ul. Toruńska 91A i adres e-mail gazownia.wloclawek@psgaz.pl, nie później niż 7 dni przed planowanym terminem ich rozpoczęcia.</p> <p>2. Zachować, wymagane Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26 kwietnia 2013r, w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie /Dz. U. z 2013 r. Poz. 640/, odległości w pionie i poziomie od czynnych i projektowanych sieci gazowych</p> <p>3. W miejscach, dla których wyżej wymienione rozporządzenie oraz przepisy dotyczące warunków technicznych dla innych obiektów budowlanych nie określają wymaganego przykrycia sieci gazowej, należy zachować przykrycie nie mniejsze niż 0,8m i nie większe niż 1,2 m. W uzasadnionych przypadkach, po uzgodnieniu z Polską Spółką Gazownictwa z o.o., Oddział Zakład Gazowniczy w Bydgoszczy, dopuszcza się przykrycie gazociągu większe niż 1,2 m.</p> <p>4. Szczegółowy przebieg tras istniejących gazociągów należy ustalić na budowie, na podstawie przekopów kontrolnych i potwierdzić wpisem do Dziennika Budowy.</p> <p>5. W rejonie czynnych sieci gazowych prace wykonywać w technologii wykopu otwartego, roboty ziemne prowadzić systemem ręcznym, nie składować mas ziemi i materiałów, nie pracować sprzętem ciężkim.</p> <p>6. W przypadku uszkodzenia sieci gazowej, podmioty realizujące zadanie będą obciążane kosztami usunięcia awarii oraz utraconych ilości paliwa gazowego. O uszkodzeniu sieci gazowej sprawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić Pogotowie Gazowe nr tel. 992.</p> <p>7. Nad siecią gazową w pasie 2m /1m w każdą stronę/ nie stosować nawierzchni betonowej zbrojonej.</p> |
| 14 | SAT FILM Sp. z o.o. i Wspólnicy Spółka Komandytowa | Robert Szpulecki<br>2026-08-17 09:27:40 | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15 | Wydział Inwestycji i Zamówień Publicznych          | Dorota Łukasiak<br>2026-08-11 09:27:05  | brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 16 | Spółdzielnia Mieszkaniowa ZAZAMCZE                 |                                         | zawiadomiony<br>nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|    |                               |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17 | FIBEE I SP. Z O.O. Wysogotowo | Aleksandra Masternak<br><br>2026-08-10 14:39:08 | FIBEE I SP Z O.O. Wysogotowo, ul. Wierzbowa 84, 62-081 Przeźmierowo, informuje, iż na dzień 10.08.2026 r., we wskazanej lokalizacji nie występuje infrastruktura FIBEE I SP Z O.O. będąca w kolizji z opracowywanym projektem. Przy natrafieniu w trakcie wizji lokalnej dokonywanej przez projektanta lub podczas robót ziemnych, na urządzenia FIBEE I SP Z O.O. nie naniesione na podkład mapowy, należy je zabezpieczyć i powiadomić FIBEE I SP Z O.O. (tel. 61 222 22 11, fax 61 222 11 11) w celu ustalenia trybu dalszego postępowania. |
|----|-------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Podstawa prawna: art.7d i 28-28f ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2024r., poz. 1151 ze zm.), Zarządzenie Nr 19/2026 Prezydenta Miasta Włocławek z dnia 20 stycznia 2026r.

Z up. PREZYDENTA MIASTA  
Anna Stypułkowska  
Przewodnicząca  
Narady Koordynacyjnej

Dokument podpisany  
przez Anna  
Stypułkowska  
Data: 2026.08.18  
11:15:33 CEST

GEODETA- Karolina Pisarska  
Błędowo 24A  
87-840 Lubień Kujawski

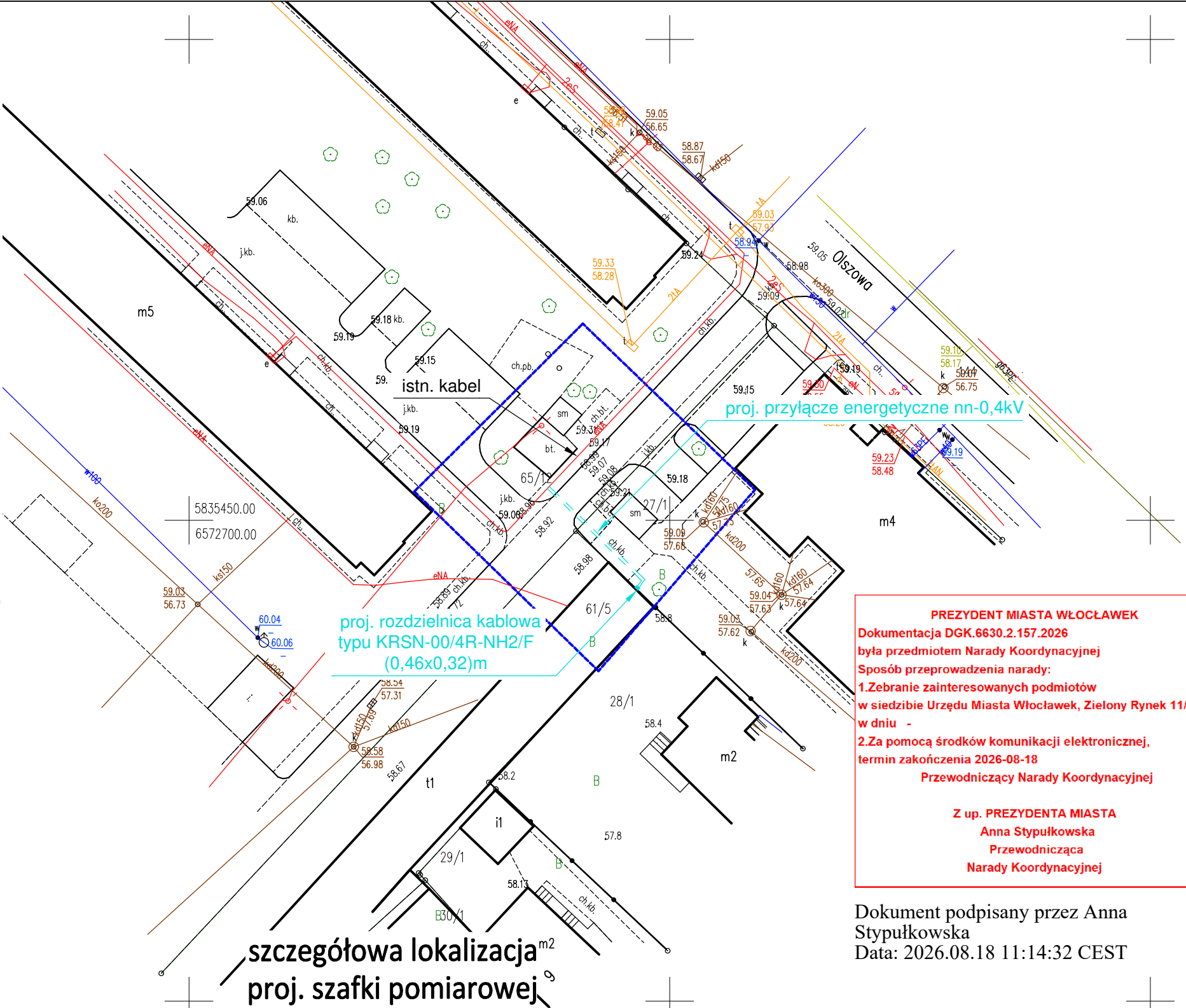
Mapa do celów projektowych  
skala 1:500

|                                                                                                                                                                                     |                |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej:                                                                                                                               |                | DGK.6640.459.2026                                                   |
| Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie:                                                                                                                                |                | Prezydent Miasta Włocławek                                          |
| Położenie:                                                                                                                                                                          |                | Włocławek KM 82, ul. Olszowa                                        |
| Jednostka ewidencyjna                                                                                                                                                               | Identyfikator: | 046401_1                                                            |
|                                                                                                                                                                                     | Nazwa:         | Miasto Włocławek                                                    |
| Obręb ewidencyjny                                                                                                                                                                   | Identyfikator: | 0820                                                                |
|                                                                                                                                                                                     | Nazwa:         | Włocławek KM 82                                                     |
| Numer działki:                                                                                                                                                                      |                | 61/5                                                                |
| Układ współrzędnych prostokątnych płaskich:                                                                                                                                         |                | PL-2000                                                             |
| Układ wysokościowy:                                                                                                                                                                 |                | PL-EVRF 2000-NH                                                     |
| Oznaczenie i informacja o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów, zlokalizowanych w granicach projektowanych inwestycji                               |                | Bez ustalenia obciążeń                                              |
| Poświadczam się, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac, których rezultaty zawiera operat techniczny przyjęty do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego. |                |                                                                     |
| Jestem świadoma o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywego oświadczenia.                                                                                                    |                |                                                                     |
| Numer oraz data dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji:                                                                                                               |                | DGK.6640.459.2026_2<br>z dnia 29.07.2026 r                          |
| Wykonawca prac geodezyjnych:                                                                                                                                                        |                | GEODETA- Karolina Pisarska<br>Błędowo 24A<br>87-840 Lubień Kujawski |
| Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac:                                                                                                                    |                | Karolina Pisarska<br>uprawnienia numer 23729                        |
| Mapa aktualna na dzień:                                                                                                                                                             |                | 20.07.2026 r.                                                       |

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, niż wykazane na niniejszej mapie, urządzeń podziemnych, które nie zostały zinwentaryzowane lub o których nie ma informacji w instytucjach branżowych.

Signed by /  
Podpisano przez:  
Karolina Pisarska  
Date / Data:  
2026-07-29 18:  
00

Karolina Pisarska  
uprawnienia numer 23729



**PREZYDENT MIASTA WŁOCŁAWEK**  
Dokumentacja DGK.6630.2.157.2026  
była przedmiotem Narady Koordynacyjnej  
Sposób przeprowadzenia narady:  
1.Zebranie zainteresowanych podmiotów  
w siedzibie Urzędu Miasta Włocławek, Zielony Rynek 11/13  
w dniu -  
2.Za pomocą środków komunikacji elektronicznej,  
termin zakończenia 2026-08-18  
Przewodniczący Narady Koordynacyjnej  
  
Z up. PREZYDENTA MIASTA  
Anna Stypułkowska  
Przewodnicząca  
Narady Koordynacyjnej

Dokument podpisany przez Anna  
Stypułkowska  
Data: 2026.08.18 11:14:32 CEST

Poświadczam, że kopia mapy do celów projektowych jest zgodna z oryginałem.

Projektant:  
mgr inż. Paweł Ziółkowski  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04  
dn. 04.02.2026 r.

|            |                                                                                                                |                         |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Opracował  | AMPERVOLT Sp. z o.o.<br>ul. Igłasta 10<br>87-800 Włocławek<br>e-mail: ampervolt.biuro@wp.pl                    | Narada<br>Koordynacyjna |
|            |                                                                                                                | Skala 1:500             |
|            |                                                                                                                | OBI/93/2601135          |
| Inwestor   | Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu<br>Rejon Dystrybucji we Włocławku<br>ul. Duninowska 8, 87-800 Włocławek | Branża<br>elektryczna   |
| Obiekt     | Przyłącze energetyczne nn                                                                                      | Data:<br>08.2026r.      |
| Adres      | Włocławek, Plac Kolanowszczyzna dz.nr 27/1, Ob. M. Włocławek, KM82                                             |                         |
| Tytuł rys. | Plan zagospodarowania terenu<br>- trasa przyłącza energetycznego kablowego nn                                  | Podpis:<br>             |
| Projektant | mgr inż. Paweł Ziółkowski Upr. Nr KUP/0087/PWOE/04                                                             |                         |

## **8. Uzgodnienia branżowe**

### **– UZGODNIENIE Z ENERGA OPERATOR S.A.**

Od      Energa-Operator S.A.  
         Oddział w Toruniu  
         Dział Dokumentacji Energetycznej  
         ul. Duninowska 8, 87-800 Włocławek

Do      AMPERVOLT SP. Z O.O.  
         ul. Igłasta 10  
         87-800 Włocławek

Znak    EOP/KD/9/2026/08/04119  
Dot.    Odpowiedź na korespondencję

Włocławek, 01.09.2026 roku

Przedłożoną do uzgodnienia dokumentację projektową dla zadania nr OBI/93/2601135 pt. „Budowa przyłącza energetycznego kablowego nn” zawierającą budowę kabla niskiego napięcia oraz zabudowę rozdzielnicy kablowej dla zasilenia dz. nr 61/5 zlokalizowanej w m. Włocławek ul. Olszowa, obręb WŁOCLAWEK KM 82, gm. Miasto Włocławek, opracowaną na podstawie warunków przyłączenia do sieci elektroenergetycznej nr P/25/093839 wydanych dnia: 02.12.2025 oraz nr P/26/021903 wydanych dnia: 25.03.2026,

**uzgodniono bez uwag.**

Czas wyłączenia 1x3 godz.

Uzgodnieniu podlegają urządzenia do granicy zarządu stron.  
Uzgodnienie ważne jest dwa lata.

Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia od obowiązku dotrzymania procedury poprzedzającej rozpoczęcie robót budowlanych określonej w ustawie z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane oraz od odpowiedzialności w zakresie stosowania obowiązujących przepisów budowy i norm.

Z poważaniem

Kierownik Biura  
Dokumentacji Energetycznej



Piotr Niedziałkowski

Opracowała:

Występska Joanna

## **9. Decyzje administracyjne – NIE DOTYCZY**

## **10. MPZP lub decyzja lokalizacyjna**

Włocławek 04/08/2026 r.

L.dz. TT/231/2026

**AMPERVOLT Sp. z o.o.**  
**ul. Piaski 9**  
**87-800 Włocławek**

W odpowiedzi na pismo z dnia 16 lipca 2026 r. informujemy, że wyrażamy zgodę na lokalizację kabla energetycznego nn-0,4kV na terenie działki 65/12, obręb KM 82 Włocławek ul. Olszowa i ułożenie kabla energetycznego nn-0,4 kV oraz rozdzielnic kablowej typ KRSN-00/4R-NH2/F na terenie działki nr 27/1 obręb KM 82 oraz na dysponowanie nieruchomością na cele budowlane związane z budową przyłącza energetycznego kablowego zasilającego garaż w m. Włocławek, ul. Olszowa dz. Nr 61/5, ob. M. Włocławek KM 82.

Jednocześnie zobowiązujemy wykonawcę do zawiadomienia nas o terminie wejścia na teren naszej działki w celu protokolarnego przekazania terenu i zgłoszenia do odbioru po wykonaniu robót. Po wykonaniu prac istniejący teren musi być przywrócony do stanu pierwotnego.

K/O  
TT a/a

Z-ca Prezesa Zarządu

Tomasz Jezierski

PREZES ZARZĄDU

Piotr Grudziński

Informacje podstawowe dotyczące przetwarzania danych osobowych osoby składającej wniosek lub skargę

|                        |                                                                                                                                                                |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Administrator danych   | Włocławska Spółdzielnia Mieszkaniowa z siedzibą przy ul. Wroniej 1A we Włocławku (87-800)                                                                      |
| Cele przetwarzania     | W celu realizacji złożonego wniosku lub skargi                                                                                                                 |
| Podstawa prawna        | Art. 5 § 1 ustawy Prawo Spółdzielcze z dnia 16 września 1982 r. oraz innych przepisów ustawy Prawo Spółdzielcze                                                |
| Prawa podmiotów danych | Prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, usunięcia                                                                                             |
| Szczegółowe informacje | Dostępne na stronie <a href="http://www.wsm.wloclawek.pl">www.wsm.wloclawek.pl</a> w zakładce RODO, „Klauzula informacyjna - KORESPONDENCJA – SKARGA, WNIOSEK” |

## **11. Stan istniejąc**

Stacja „TRAUGUTTA” (STA3-0914)  
OBW. 500 „OLSZOWA 4A,6” (NN 3-0914-05)

TR – 400kVA  
Ib – 200A

istn. kabel nn typu YAKY 4x240mm<sup>2</sup>, Lc = ok. 161m,  
istn. kabel nn typu YAKY 4x120mm<sup>2</sup>, Lc = ok. 200m.

## **12. Rozbiórki – NIE DOTYCZY**

## **13. Linia SN (napowietrzna/kablowa) – NIE DOTYCZY**

## **14. Stacja transformatorowa SN/nn – NIE DOTYCZY**

## **15. Linia nn – NIE DOTYCZY**

## **16. Oświetlenie uliczne – NIE DOTYCZY**

## **17. Przyłącza SN (napowietrzne kablowe) – NIE DOTYCZY**

## 18. Przyłącza nn (napowietrzne/kablowe)

Zgodnie z warunkami przyłączenia do sieci elektroenergetycznej proj. przyłącze należy wykonać kablami typu YAKXS 4x120mm<sup>2</sup> o dł. 2x16/19m jako przelotowe wpięcie w istn. kabel typu YAKY 4x120mm<sup>2</sup> na odcinku między istn. złączem kablowym ZK1 ul. Olszowa 3 a istn. złączem kablowym ZK1 ul. Olszowa 5-I zasilany z istniejącej stacji transformatorowej 15/0,4kV „TRAUGUTTA” (STA3-0914), OBW. 05 "OLSZOWA 4A,6" (NN 3-0914-05). Rozdzielnicę kablową typu KRSN-00/4F-NH2/F zabudowaną zgodnie z rys. E-01.

W tym celu należy istn. kabel YAKY 4x120mm<sup>2</sup> przeciąć, a następnie w punkcie „A” i „B” zaznaczonym na rys. nr E-01 połączyć za pomocą muf termokurczliwych typu MP-DM ZS 35-150D z proj. kablami typu YAKXS 4x120mm<sup>2</sup>, które następnie należy podłączyć do proj. rozdzielnicy kablowej typu KRSN-00/4F-NH2/F.

Projektowane kable należy ułożyć w terenie zgodnie z wytyczoną trasą wg rys. nr E-01, na 10cm podsypce z piasku na dnie wykopu na następujących głębokościach:

- a) pobocze – 0,7m,
- b) chodnik – 1m,
- c) jezdnia – 1m.

Skrzyżowanie proj. kabli z jezdnią wykonać w rurze osłonowej typu SRS 110 AROT, którą należy ułożyć w ziemi na głębokości 1m, od nawierzchni jezdni metodą przepustu mechanicznego. Końcówki rury obustronnie zabezpieczyć przed wnikaniem wilgoci do wewnątrz rury uszczelniaczem typu QSR 110.

**Proj. kabel układany będzie na dl. ok 5m<sup>2</sup> na powierzchni utwardzonej poprzez kostkę brukową.**

Wzdłuż trasy kabla po przysypaniu kabla warstwą piasku 10cm oraz 15cm warstwą rodzimego gruntu należy ułożyć w odległości 25cm od kabla taśmę kablową koloru niebieskiego o minimalnej grubości 0,5mm i szerokości 30cm, a następnie zasypać wykop.

Jeśli grunt rodzimy jest piaszczysty (nie zawiera kamieni i grubszych elementów) można zrezygnować z podsypki i nasypki z piasku i wykorzystać w tym celu piasek z wykopu.

Kabel powinien być ułożony w wykopie linią falistą z zapasem (3% długości wykopu) wystarczającym do skompensowania możliwych przesunięć gruntu. Przy układaniu kabli można zginać kabel tylko w przypadkach koniecznych, przy czym promień zgięcia powinien być możliwie duży, nie mniejszy niż 15-krotna zewnętrzna średnica kabla – w przypadku kabli wielożyłowych o izolacji gumowej lub z tworzyw sztucznych.

Temperatura zewnętrzna, jak również temperatura samego kabla przy układaniu nie powinna być niższa od wartości podanej przez producenta kabla, jednak nie niższa niż -5° C.

Układanie kabla powinno być wykonane w sposób wykluczający ich uszkodzenie przez zginanie, skręcanie, rozciąganie, itp. Ponadto przy układaniu powinny być zachowane środki

ostrożności zapobiegające uszkodzeniu innych kabli lub urządzeń znajdujących się na trasie budowanej linii kablowej.

Podczas prowadzenia prac budowlanych przestrzegać uwag i zaleceń zawartych w opinii Narady Koordynacyjnej.

Projektowaną rozdzielnicę kablową typu KRSN-00/4F-NH2/F należy zabudować na dz. nr 27/1 w wyznaczonym miejscu zgodnie z rys. nr E-01 w sposób zapewniający swobodny dostęp służbom energetycznym podczas wykonywania prac eksploatacyjnych. Proj. rozdzielnicę wyposażać w aparaty elektryczne zgodnie z rys. nr E-02.

Na wewnętrznej stronie drzwiczek rozdzielnicy umieścić schemat ideowy zasilania, a na zewnętrznej stronie umieścić typową tabliczkę ostrzegawczą oraz opisać rozdzielnicę podając typ proj. rozdzielnicy kablowej typu KRSN-00/4F-NH2/F i obowiązujący w sieci system TN-C. Dodatkowo na zewnętrznej stronie drzwi rozdzielnicy w części kablowej umieścić numer rozdzielnicy. Proj. kabel podłączony w szafce oznaczyć za pomocą wywieszki opisowej wykonanej zgodnie ze „Standardami oznakowania i numeracji obiektów energetycznych” ENERGA-OPERATOR S.A.

Rozdzielnica powinna być wykonana z tworzywa sztucznego i wyposażona w tablice licznikowe 3-fazowe uniwersalne. Fundament ma być wypełniony warstwą keramzytu o grubości 20 cm (dostawa ma obejmować worek z keramzytem w ilości zapewniającej wymaganą grubość warstwy). Szynę PEN w proj. rozdzielnicy należy uziemić. Uziemienie należy wykonać przy proj. rozdzielnicy jako prętowe, wykorzystując pręty uziemiające typu oraz taśmę stalową ocynkowaną typu Fe/Zn 25x4mm.

Rezystancja uziemienia szyny PEN w proj. rozdzielnicy kablowej powinna wynosić:

$$R \leq 30 [\Omega]$$

Uaktualnić opis kabla i schemat w istn. złączu kablowym ZK1 ul. Olszowa 3 oraz schemat i opis kabla w istn. złączu kablowym ZK1 ul. Olszowa 5-I.

## **19. Ochrona przeciwprzepięciowa linii SN**

**– NIE DOTYCZY**

## **20. Ochrona przeciwprzepięciowa stacji transformatorowej SN/nn**

**– NIE DOTYCZY**

## **21. Ochrona przeciwprzepięciowa linii nn**

**– NIE DOTYCZY**

## **22. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym w linii napowietrznej SN**

**– NIE DOTYCZY**

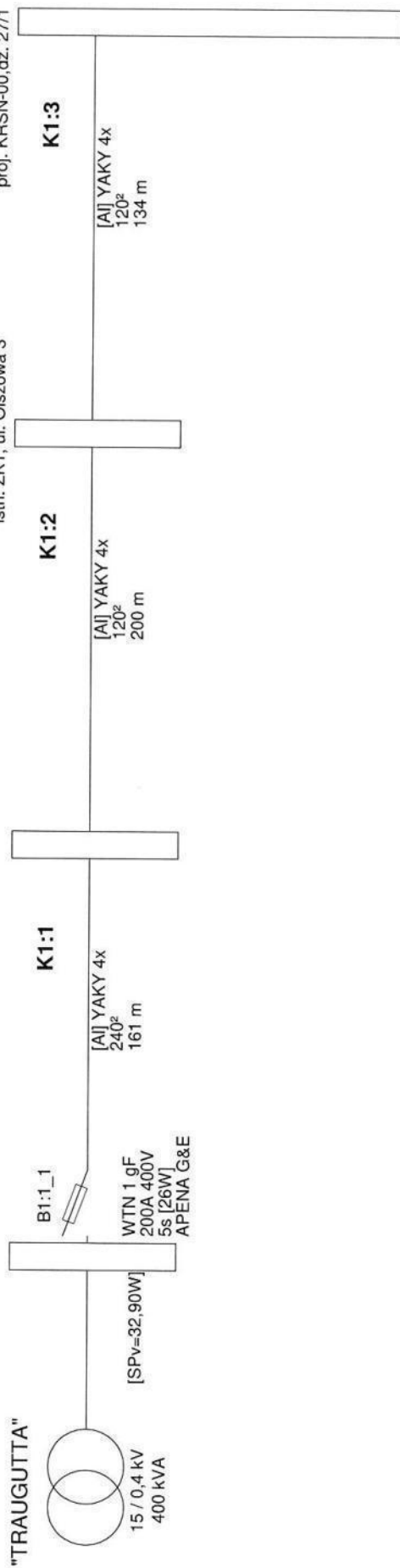
## **23. Ochrona od porażeń prądem elektrycznym stacji transformatorowej SN/nn**

**– NIE DOTYCZY**

## **24. Ochrona od porażeń prądem w sieci nn**

Zgodnie z warunkami przyłączenia do sieci elektroenergetycznej w sieci dostawcy istnieje układ sieci TN-C. W związku, z czym ochronę przy dotyku pośrednim zrealizować przez samoczynne odłączenie zasilania, poprzez zastosowanie wkładek topikowych lub wyłączników nadmiarowoprądowych. Zgodnie z normą N SEP-E-001 punkt 9.1

## **25. Obliczenia techniczne**



istn. ZK1,5-I

K1.1:1

[AI] YAKXS 4x  
120<sup>2</sup>  
54 m

B1.2:1\_1

W1.2:1

[Cu] YKY 5x  
10<sup>2</sup>  
25 m

WTN 00 gF  
50A 400V  
5s [6.9W]  
APENA G&E

### Wyniki obliczeń skuteczności ochrony od porażień:

| Element | Opis                      | I [m] | Zabezpieczenie | Opis zabezpieczenia        | Czas zadziałania [s] | Zs [Ω] | Ia [A] | Zs*Ia [V] | Tolerancja [V] | U [V] | Zs*Ia ≤ U | Izw [A] |
|---------|---------------------------|-------|----------------|----------------------------|----------------------|--------|--------|-----------|----------------|-------|-----------|---------|
| K1:1    | YAKY 4x 240 <sup>2</sup>  | 161,0 | B1:1_1         | WTN 1 gF 200 A (APENA G&E) | 5,0                  | 0,085  | 487,0  | 41,37     | ±1,65          | 230   | TAK       | 2 707,2 |
| K1:2    | YAKY 4x 120 <sup>2</sup>  | 200,0 | B1:1_1         | WTN 1 gF 200 A (APENA G&E) | 5,0                  | 0,216  | 487,0  | 105,30    | ±4,21          | 230   | TAK       | 1 063,7 |
| K1:3    | YAKY 4x 120 <sup>2</sup>  | 134,0 | B1:1_1         | WTN 1 gF 200 A (APENA G&E) | 5,0                  | 0,307  | 487,0  | 149,27    | ±5,97          | 230   | TAK       | 750,4   |
| K1.1:1  | YAKXS 4x 120 <sup>2</sup> | 54,0  | B1:1_1         | WTN 1 gF 200 A (APENA G&E) | 5,0                  | 0,343  | 487,0  | 167,05    | ±6,68          | 230   | TAK       | 670,5   |
| W1.2:1  | YKY 5x 10 <sup>2</sup>    | 25,0  | B1.2:1_1       | WTN 00 gF 50 A (APENA G&E) | 5,0                  | 0,411  | 122,0  | 50,13     | ±2,01          | 230   | TAK       | 559,7   |

### OCHRONA OD PORAŻEŃ JEST SKUTECZNA

Program oblicza ww. wielkości zgodnie z PN-IEC 60364-5-523 w zakresie ochrony od porażień prądem elektrycznym.

W obliczeniach uwzględniono wartość impedancji powiększoną o 25%.

Program korzysta ze stabelaryzowanych danych:

- rezystancje i reaktancje typowych transformatorów, kabli i przewodów linii napowietrznych i instalacyjnych wg "Komentarza do Rozp.Min.Przemysłu (...)” Instytutu Energetyki, wyd. SEP 1992
- rezystancje i reaktancje innych elementów wg danych producentów
- wartości skutecznych prądów wyładowczych odczytano z pasmowych charakterystyk czasowo-prądowych wg PN lub danych producentów (tolerancja odczytu ±4%)

\* - typ zdefiniowany przez Użytkownika

## **26. Opinia geotechniczna**

**– NIE DOTYCZY**

## **27. Zestawienie danych na umieszczenie w pasie drogowym**

**– NIE DOTYCZY**

## **28. Kolizje/skrzyżowania**

**– NIE DOTYCZY**

## **29. Ingerencja w zielen wysoką**

**– NIE DOTYCZY**

## **30. Ochrona konserwatorska**

**– NIE DOTYCZY**

## **31. Opis projektu zagospodarowania terenu**

Inwestycja będzie polegała na wykonaniu przyłącza energetycznego nn, będzie realizowana we Włocławku ul. Olszowa, ob. Włocławek KM 82 na terenie:

- dz. 27/1 i 65/12 – teren Włocławskiej Spółdzielni Mieszkaniowej ul. Wronia.

## **32. Obszar oddziaływania inwestycji**

- *Obszar oddziaływania obiektu zawiera się w granicach działek oznaczonych nr 27/1 i 65/12 na terenie, których projektowane jest kablowe przyłącze energetyczne.*

### 33. Uwagi

- *Przed rozpoczęciem robót poinformować o terminie rozpoczęcia prac właścicieli działek przez, które proj. jest przyłączy kablowe;*
- *Przed przystąpieniem do prac budowlanych wykonać geodezyjne wytyczenie trasy kabla i lokalizacji szafki pomiarowej;*
- *Po ułożeniu kabla przed jego zasypaniem przeprowadzić odbiór techniczny przez upoważnionego przedstawiciela Rejonu Dystrybucji we Włocławku i sporządzić protokół z ułożenia kabla;*
- *Po ułożeniu kabla wykonać inwentaryzację powykonawczą trasy ułożonego kabla nn;*
- *Podczas wykonywania robót uwzględnić uwagi zawarte w opinii Narady Koordynacyjnej;*
- *Po zakończeniu prac związanych z ułożeniem kabla w ziemi nawierzchnię terenu wzdłuż trasy kabla przywrócić do stanu zastanego;*
- *Wykonać pomiary rezystancji izolacji roboczej projektowanego kabla oraz rezystancji uziemienia szyny PEN w projektowanej szafce pomiarowej;*
- *Całość prac wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz zaleceniami nadzoru technicznego.*

### 34. Zestawienie montażowe i demontażowe

| Lp. | Nazwa materiału                                                                                                                                                                                                                                        | Jm                               | Ilość                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| 1   | Kabel typu YAKXS 4x120mm <sup>2</sup> SM (2x16/19m)                                                                                                                                                                                                    | m                                | 32/38m               |
| 2   | Rozdzielnica kablowa typu KRSN-00/4R-NH2/F (zgodnie z rys. nr E-02)                                                                                                                                                                                    | szt.                             | 1                    |
| 3   | Zwieracz WTZ-2                                                                                                                                                                                                                                         | szt.                             | 6                    |
| 4   | Wkładka topikowa typu WTN 00/gF-50A                                                                                                                                                                                                                    | szt.                             | 3                    |
| 5   | Folia ostrzegawcza niebieska PCV-E (30cm)                                                                                                                                                                                                              | m                                | 8                    |
| 6   | Tabliczka identyfikacyjna do kabli 80x50                                                                                                                                                                                                               | szt.                             | 7                    |
| 7   | Taśma kablowa TK 30/5 (Ergom)                                                                                                                                                                                                                          | szt.                             | 7                    |
| 8   | Rura osłonowa SRS-110 (2x12m)                                                                                                                                                                                                                          | szt.                             | 24                   |
| 9   | Uszczelniacz QSR-110                                                                                                                                                                                                                                   | szt.                             | 4                    |
| 10  | Zestaw montażowy mufy termokurczliwej typu MP-DM ZS 35-150D                                                                                                                                                                                            | kpl.                             | 2                    |
| 11  | Zamek do rozdzielnic                                                                                                                                                                                                                                   | szt.                             | 1                    |
| 12  | Tabliczka z numerem rozdzielnic                                                                                                                                                                                                                        | szt.                             | 1                    |
| 13  | Płaskownik Fe/Zn 25x4 mm                                                                                                                                                                                                                               | m                                | 5                    |
| 14  | Palczatka termokurczliwa czteropalcza                                                                                                                                                                                                                  | szt.                             | 2                    |
| 15  | Piasek                                                                                                                                                                                                                                                 | m <sup>3</sup>                   | 1,6                  |
| 16  | Uziom prętowy: <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Uziom pionowy stalowy ocynkowany FI 16mm bezzłączkowy - G9032</li> <li>➤ Grot - G9031</li> <li>➤ Głowica - G9027</li> <li>➤ Zacisk - G9033N</li> <li>➤ Taśma Denso (według potrzeb)</li> </ul> | szt.<br><br>szt.<br>szt.<br>szt. | 3<br><br>1<br>1<br>1 |
| 17  | Wypełniacz fundamentu – 25L                                                                                                                                                                                                                            | szt.                             | 1                    |

35. Plan zagospodarowania terenu ( rys. nr E 01)

36. Schematy jednokreskowe ( rys. nr E 02)

37. Inne rysunki.

– NIE DOTYCZY

GEODETA- Karolina Pisarska  
Błędowo 24A  
87-840 Lubień Kujawski

Mapa do celów projektowych  
skala 1:500

|                                                                                                                                                                                 |                |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej:                                                                                                                           |                | DGK.6640.459.2026                                                   |
| Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie:                                                                                                                            |                | Prezydent Miasta Włocławek                                          |
| Położenie:                                                                                                                                                                      |                | Włocławek KM 82, ul. Olszowa                                        |
| Jednostka ewidencyjna                                                                                                                                                           | Identyfikator: | 046401_1                                                            |
|                                                                                                                                                                                 | Nazwa:         | Miasto Włocławek                                                    |
| Obręb ewidencyjny                                                                                                                                                               | Identyfikator: | 0820                                                                |
|                                                                                                                                                                                 | Nazwa:         | Włocławek KM 82                                                     |
| Numer działki:                                                                                                                                                                  |                | 61/5                                                                |
| Układ współrzędnych prostokątnych płaskich:                                                                                                                                     |                | PL-2000                                                             |
| Układ wysokościowy:                                                                                                                                                             |                | PL-EVRF 2000-NH                                                     |
| Oznaczenie i informacja o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów, zlokalizowanych w granicach projektowanych inwestycji                           |                | Bez ustalenia obciążeń                                              |
| Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac, których rezultaty zawiera operat techniczny przyjęty do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego. |                |                                                                     |
| Jestem świadoma o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywego oświadczenia.                                                                                                |                |                                                                     |
| Numer oraz data dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji:                                                                                                           |                | DGK.6640.459.2026_2 z dnia 29.07.2026 r                             |
| Wykonawca prac geodezyjnych:                                                                                                                                                    |                | GEODETA- Karolina Pisarska<br>Błędowo 24A<br>87-840 Lubień Kujawski |
| Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac:                                                                                                                |                | Karolina Pisarska<br>uprawnienia numer 23729                        |
| Mapa aktualna na dzień:                                                                                                                                                         |                | 20.07.2026 r.                                                       |

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, niż wykazane na niniejszej mapie, urządzeń podziemnych, które nie zostały zinwentaryzowane lub o których nie ma informacji w instytucjach branżowych.



Signed by /  
Podpisano przez:  
Karolina Pisarska  
Date / Data:  
2026-07-29 18:  
00

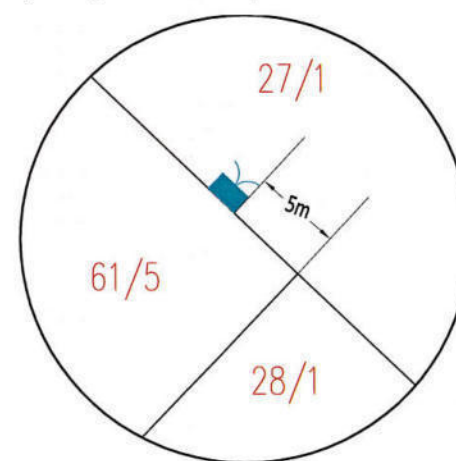
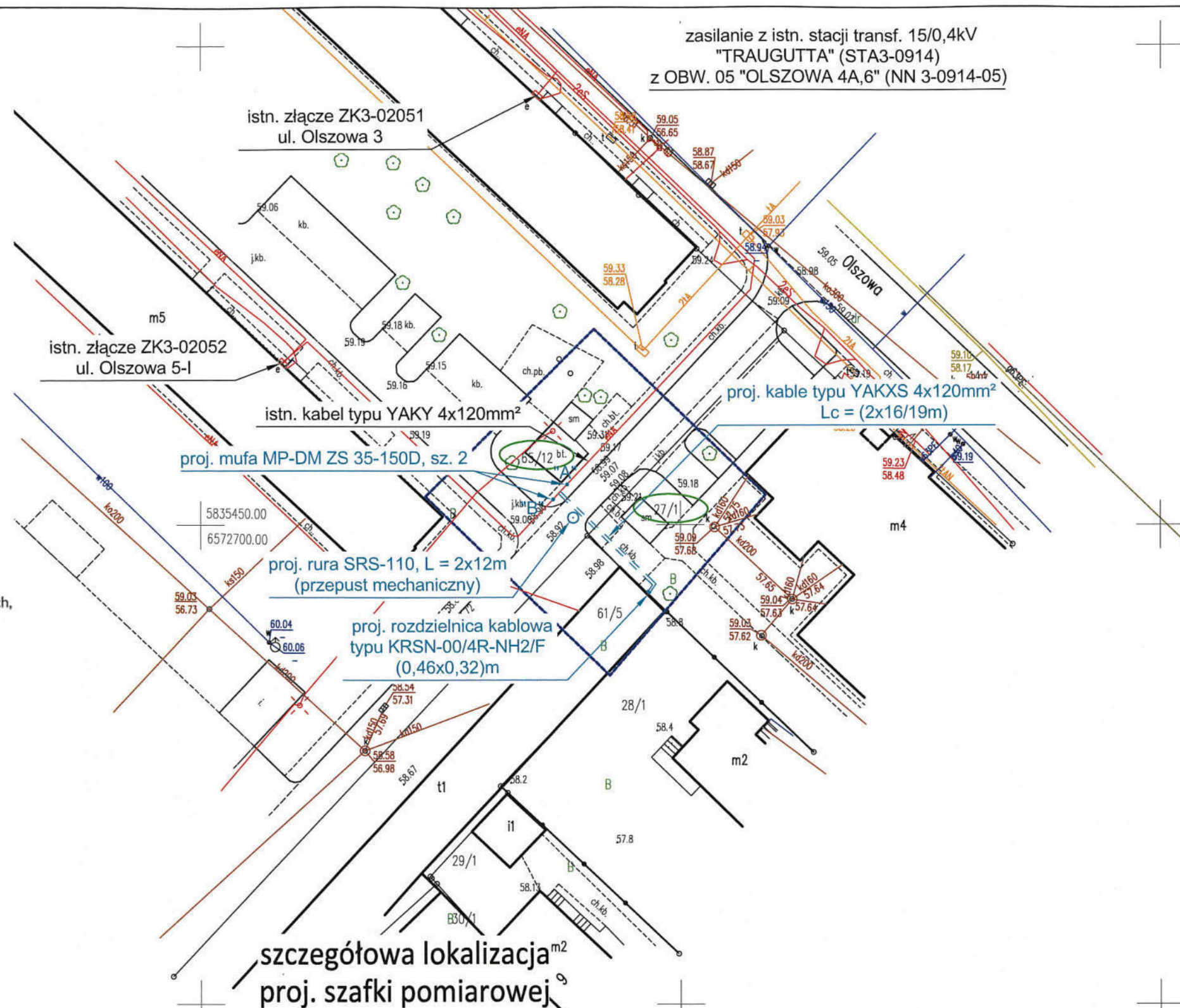
Karolina Pisarska  
uprawnienia numer 23729

Poświadczam, że kopia mapy do celów projektowych jest zgodna z oryginałem.

Projektant:

dn. 04.02.2026 r.

**mgr inż. Paweł Ziolkowski**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04



zasilanie z istn. stacji transf. 15/0,4kV  
"TRAUGUTTA" (STA3-0914)  
z OBW. 05 "OLSZOWA 4A,6" (NN 3-0914-05)

|            |                                                                                                                |                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Opracował  | AMPERVOLT Sp. z o.o.<br>ul. Iglasta 10<br>87-800 Włocławek<br>e-mail: ampervolt.biuro@wp.pl                    | Rys. E-01             |
|            |                                                                                                                | Skala 1:500           |
|            |                                                                                                                | OBI/93/2601135        |
| Inwestor   | Energa-Operator S.A. Oddział w Toruniu<br>Rejon Dystrybucji we Włocławku<br>ul. Duninowska 8, 87-800 Włocławek | Branża<br>elektryczna |
| Obiekt     | Przyłącze energetyczne nn                                                                                      | Data:<br>08.2026r.    |
| Adres      | Włocławek, Plac Kolanowszczyzna dz. nr 27/1, Ob. M. Włocławek, KM 82                                           | Podpis:               |
| Tytuł rys. | Plan zagospodarowania terenu<br>- trasa przyłącza energetycznego kablowego nn                                  |                       |
| Projektant | mgr inż. Paweł Ziolkowski Upr. Nr KUP/0087/PWOE/04                                                             |                       |

istn. stacja transf. 15/0.4kV  
"TRAUGUTTA" (STA3-0914)

istn. transf. 400kVA

istn. WTN-1/gF 200A

istn. kabel nn typu YAKY 4x240mm<sup>2</sup>, Lc = ok. 161m,  
istn. kabel nn typu YAKY 4x120mm<sup>2</sup>, Lc = ok. 200m,  
OBW. 05 "OLSZOWA 4A,6" (NN 3-0914-05)

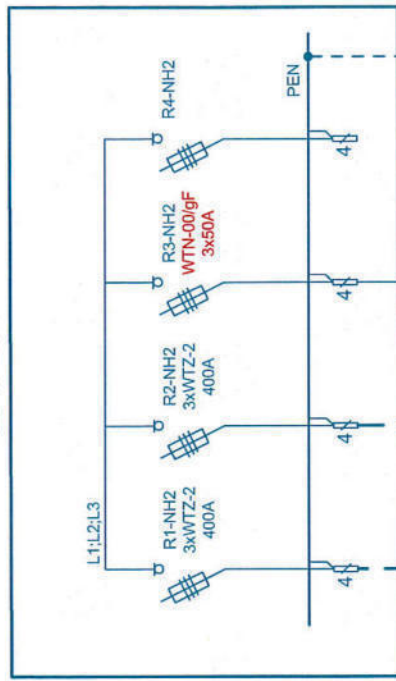
istn. złącze kablowe  
ZK1  
ul. Olszowa 3  
R - istn.

Lc = 74m  
istn. kabel YAKY 4x120mm<sup>2</sup>, L = ok. 65m  
(65m+9m = 134m)

proj. mufa  
MP-DM ZS 35-150D  
"A"

proj. kable typu YAKXS 4x120mm<sup>2</sup>  
Lc = (2x16/19m)

Z9317909  
proj. kablowa rozdzielnica  
szafowa naziemna  
typu KRSN-00/4R-NH2/F  
dz. nr 27/1



Ps = 3,5kW, Ps = 25kW  
garaż nr 12, garaż  
dz. nr 71/25

istn. złącze kablowe  
ZK1  
ul. Olszowa 5-1  
R - istn.

Lc = 54m  
proj. mufa  
MP-DM ZS 35-150D  
"B"

istn. kabel YAKY 4x120mm<sup>2</sup>, L = 45m  
(45m+9m = 54m)

|             |                                                                                                              |                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Opracował   | AMPERVOLT Sp. z o.o.<br>ul. Iglasta 10<br>87-800 Włodawek<br>e-mail: ampervolt.biuro@wp.pl                   | Rys. nr E-02       |
| Investor    | ENERGA-OPERATOR S.A. Oddział w Toruniu<br>Rejon Dystrybucji we Włodawku<br>ul. Duninowska 8, 87-800 Włodawek | OBI/93/2601135     |
| Obiekt      | Przylącze energetyczne nn                                                                                    | Branża Elektryczna |
| Adres       | Włodawek, ul. Olszowa dz. nr 27/1, Ob. M. Włodawek, KM 82                                                    | Data: 08.2026r.    |
| Tytuł. rys. | Schemat ideowy zasilania                                                                                     | Podpis             |
| Projektant  | mgr inż. Paweł Ziolkowski Upr. Nr KUP/0087/PW0E/04                                                           |                    |

## 38. Informacja BIOZ

1. Na podstawie ustawy „Prawo budowlane” z dnia 7 lipca 1994r. (tekst jednolity Dz. U. 2025 poz. 418 z późniejszymi zmianami) – **nie stwierdza się konieczności sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia** na budowie przyłącza elektroenergetycznego kablowego nn.
2. Zakres robót obejmuje:
  - Wytyczenie geodezyjne trasy kabla;
  - Ręczne lub mechaniczne wykonanie wykopów;
  - Ułożenie kabla w rowie kablowym;
  - Wykonanie muf kablowych przelotowych;
  - Montaż szafki pomiarowej;
  - Wykonanie pomiarów elektrycznych;
  - Inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza;
  - Ręczne lub mechaniczne zasypianie rowu kablowego;
  - Ręczne uporządkowanie terenu budowy.
3. Elementy zagospodarowania terenu i infrastruktury podziemnej mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa ludzi:
  - przecięcie istn. kabla energetycznego,
  - nie zinwentaryzowane urządzenia podziemne na terenie projektowanych wykopów.
4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji w/w robót to: **praca na istniejących urządzeniach elektroenergetycznych, możliwość pojawienia się napięcia oraz porażenia prądem elektrycznym**, które należy wykonać zgodnie z Rozporządzeniem BHP.
5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót stwarzających zagrożenie – to szkolenie BHP pracowników zatrudnionych na budowie z potwierdzeniem odbycia szkolenia przez osobę uprawnioną do prowadzenia szkoleń BHP.
6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych to:
  - wygrodzenie i zabezpieczenie terenu prowadzenia prac w sposób uniemożliwiający dostęp osobom postronnym na teren budowy;
  - przebywanie pracowników poza zasięgiem pracy koparki;
  - wyłączenie spod napięcia i uziemienie urządzeń elektroenergetycznych;
  - prowadzenie prac PPN zgodnie z Kartami Technologicznymi PPN;
  - zastosowanie asekuracji przed upadkiem z wysokości przy prowadzeniu takich prac;
  - korzystanie przez pracowników wykonujących pracę w pasie drogowym z kamizelek odblaskowych;
  - całość prac wykonać z zachowaniem szczególnej ostrożności oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

**mgr inż. Paweł Ziółkowski**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
nr ewid. KUP/0087/PWOE/04

(pieczęć i podpis projektanta)